

Proclamation No. 1

To the people of Germany:

I, General Dwight D. Eisenhower, Supreme Commander, Allied Expeditionary Force, do hereby proclaim as follows:

I

The Allied Forces serving under my command have now entered Germany. We come as conquerors, but not as oppressors. In the area of Germany occupied by the forces under my command, we shall obliterate Nazi-ism and German Militarism. We shall overthrow the Nazi rule, dissolve the Nazi Party and abolish the cruel, oppressive and discriminatory laws and institutions which the Party has created. We shall eradicate that German Militarism which has so often disrupted the peace of the world. Military and Party leaders, the Gestapo and others suspected of crimes and atrocities will be tried and, if guilty, punished as they deserve.

II

Supreme legislative, judicial and executive authority and powers within the occupied territory are vested in me as Supreme Commander of the Allied Forces and as Military Governor, and the Military Government is established to exercise these powers under my direction. All persons in the occupied territory will obey immediately and without question all the enactments and orders of the Military Government. Military Government Courts will be established for the punishment of offenders. Resistance to the Allied Forces will be ruthlessly stamped out. Other serious offenses will be dealt with severely.

III

All German courts and educational institutions within the occupied territory are suspended. The Volksgerichtshof, the Sondergerichte, the SS Police Courts and other special courts are deprived of authority throughout the occupied territory. Re-opening of the criminal and civil courts and educational institutions will be authorized when conditions permit.

IV

All officials are charged with the duty of remaining at their posts until further orders, and obeying and enforcing all orders or directions of Military Government or the Allied Authorities addressed to the German Government or the German people. This applies also to officials, employees and workers of all public undertakings and utilities and to all other persons engaged in essential work.

DWIGHT D. EISENHOWER,
Supreme Commander
Allied Expeditionary Force

Proclamation No. 1

To the people of Germany:

I, General Dwight D. Eisenhower, Commanding General, United States Armed Forces in Europe, do hereby proclaim as follows:

I

As announced on 5 June 1945, supreme authority with respect to Germany has been assumed by the Governments of the United States, the United Kingdom, the Union of So-

Proklamation Nr. 1

An das deutsche Volk:

Ich, General Dwight D. Eisenhower, Oberster Befehlshaber der Alliierten Streitkräfte, gebe hiermit folgendes bekannt:

I

Die Alliierten Streitkräfte, die unter meinem Oberbefehl stehen, haben jetzt deutschen Boden betreten. Wir kommen als ein siegreiches Heer, jedoch nicht als Unterdrücker. In dem deutschen Gebiet, das von Streitkräften unter meinem Oberbefehl besetzt ist, werden wir den Nationalsozialismus und den deutschen Militarismus vernichten, die Herrschaft der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei beseitigen, die NSDAP auflösen sowie die grausamen, harten und ungerechten Rechtssätze und Einrichtungen, die von der NSDAP geschaffen worden sind, aufheben. Den deutschen Militarismus, der so oft den Frieden der Welt gestört hat, werden wir endgültig beseitigen. Führer der Wehrmacht und der NSDAP, Mitglieder der Geheimen Staatspolizei und andere Personen, die verdächtig sind, Verbrechen und Grausamkeiten begangen zu haben, werden gerichtlich angeklagt und, falls für schuldig befunden, ihrer gerechten Bestrafung zugeführt.

II

Die höchste gesetzgebende, rechtsprechende und vollziehende Machtbefugnis und Gewalt in dem besetzten Gebiet ist in meiner Person als Oberster Befehlshaber der Alliierten Streitkräfte und als Militärgouverneur vereinigt. Die Militärregierung ist eingesetzt, um diese Gewalten unter meinem Befehl auszuüben. Alle Personen in dem besetzten Gebiet haben unverzüglich und widerspruchlos alle Befehle und Veröffentlichungen der Militärregierung zu befolgen. Gerichte der Militärregierung werden eingesetzt, um Rechtsbrecher zu verurteilen. Widerstand gegen die Alliierten Streitkräfte wird unnachsichtlich gebrochen. Andere schwere strafbare Handlungen werden schärfstens geahndet.

III

Alle deutschen Gerichte, Unterrichts- und Erziehungsanstalten innerhalb des besetzten Gebietes werden bis auf weiteres geschlossen. Dem Volksgerichtshof, den Sondergerichten, den SS-Polizeigerichten und anderen außerordentlichen Gerichten wird überall im besetzten Gebiet die Gerichtsbarkeit entzogen. Die Wiederaufnahme der Tätigkeit der Straf- und Zivilgerichte und die Wiedereröffnung der Unterrichts- und Erziehungsanstalten wird genehmigt, sobald die Zustände es zulassen.

IV

Alle Beamte sind verpflichtet, bis auf weiteres auf ihren Posten zu verbleiben und alle Befehle und Anordnungen der Militärregierung oder der Alliierten Behörden, die an die deutsche Regierung oder an das deutsche Volk gerichtet sind, zu befolgen und auszuführen. Dies gilt auch für die Beamten, Arbeiter und Angestellten sämtlicher öffentlichen und gemeinwirtschaftlichen Betriebe sowie für sonstige Personen, die notwendige Tätigkeiten verrichten.

DWIGHT D. EISENHOWER,
Oberster Befehlshaber
der Alliierten Streitkräfte.

Proklamation Nr. 1

An das deutsche Volk:

Ich, General Dwight D. Eisenhower, Oberbefehlshaber der Amerikanischen Streitkräfte in Europa, erlasse hiermit folgende Proklamation:

I

Nach der Bekanntmachung vom 5. Juni 1945 haben die Regierungen der Vereinigten Staaten, des Vereinigten Königreichs und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken

cialist Soviet Republics, and the Provisional Government of the French Republic.

II

The United States Zone of Occupation is occupied by United States Forces under my command and a Military Government under my authority is established therein. All persons in such Government Zone will obey immediately and without question all of the enactments and orders continued in effect or issued by me or under my authority.

III

All Military Government and other orders (including proclamations, laws, ordinances, notices, regulations and directions) issued by or under the authority of the Supreme Commander, Allied Expeditionary Force, are continued in full force and effect in the United States Zone of Occupation except as specifically revoked or modified by me or under my authority. In applying such orders now outstanding within this Zone, all references to Supreme Commander, to Allied Expeditionary Force, and to Allied Military Authorities shall be construed as referring from this date forward to the Commanding General, United States Armed Forces in Europe, to the Armed Forces of the United States in Germany, and to the United States Military Authorities in Germany respectively.

IV

All appointments heretofore made and all authorizations heretofore issued by order of Military Government or otherwise under the authority of the Supreme Commander, Allied Expeditionary Force, continue to be in full force and effect according to their terms until revoked or modified by me or under my authority.

Dated: 14 July 1945.

DWIGHT D. EISENHOWER
General of the Army
Commanding General of the United
States Armed Forces in Europe.

und die Provisorische Regierung der Französischen Republik die höchste Autorität hinsichtlich Deutschlands übernommen.

II

Die Amerikanische Besatzungszone ist von Amerikanischen Streitkräften unter meinem Oberbefehl besetzt, und es besteht darin unter meiner Autorität eine Militärregierung. Jede Person in dieser Regierungszone hat unverzüglich und bedingungslos alle Rechtssätze und Anordnungen zu befolgen, soweit sie in Kraft bleiben oder von mir oder in meinem Auftrage erlassen werden.

III

Alle Anordnungen der Militärregierung und sonstige Anordnungen (einschließlich Proklamationen, Gesetze, Verordnungen, Bekanntmachungen, Vorschriften und Anweisungen), die von dem Obersten Befehlshaber der Alliierten Streitkräfte oder in seinem Auftrage erlassen worden sind, bleiben in der Amerikanischen Besatzungszone in vollem Umfange in Kraft, soweit sie nicht ausdrücklich von mir oder in meinem Auftrage aufgehoben oder abgeändert worden sind. Bei der Anwendung der in dieser Zone jetzt geltenden Anordnungen bedeutet jede Bezugnahme auf den Obersten Befehlshaber, die Alliierten Streitkräfte und die Alliierten Militärbehörden von diesem Tage ab den Oberbefehlshaber der Amerikanischen Streitkräfte in Europa, beziehungsweise die Amerikanischen Streitkräfte in Deutschland, beziehungsweise die Amerikanischen Militärbehörden in Deutschland.

IV

Alle im Auftrage der Militärregierung oder sonst auf Grund der Ermächtigung des Obersten Befehlshabers der Alliierten Streitkräfte bis heute vorgenommenen Ernennungen und erteilten Vollmachten bleiben in vollem Umfange laut ihren Bedingungen in Kraft, bis sie von mir oder in meinem Auftrage widerrufen oder abgeändert werden.

Datum: 14. Juli 1945.

DWIGHT D. EISENHOWER
General of the Army
Oberbefehlshaber der
Amerikanischen Streitkräfte in Europa.

MILITARY GOVERNMENT — GERMANY UNITED STATES ZONE

Proclamation No. 2

To the German people in the United States Zone:

I, General Dwight D. Eisenhower, Commanding General, United States Forces, European Theater, do hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

There are hereby constituted within the United States Zone of Occupation the following administrative areas which will henceforth be referred to as states and each of which will have a state government:

GREATER HESSE—comprising Kurhessen and Nassau (excepting enclaves thereof and the Kreise Oberwesterwald, Unterwesterwald, Unterlahn und Sankt Goarshausen) and Hessen-Starkenburger, Oberhessen, and the part of Rheinessen east of the Rhine;

WURTEMBERG-BADEN—comprising the Kreise Aalen, Backnang, Böblingen, Crailsheim, Esslingen, Gmünd, Göppingen, Hall, Heidenheim, Heilbronn, Künzelsau, Leonberg, Ludwigsburg, Mergentheim, Nürtingen north of the Autobahn, Ohringen, Stuttgart, Ulm, Vaihingen, Waiblingen, the Landeskommissarbezirk Mannheim, and the Kreise Bruchsal, Karlsruhe Stadt and Land, and Pforzheim Stadt and Land;

BAVARIA—comprising all of Bavaria as constituted in 1933, less Kreis Lindau.

ARTICLE II

Except as heretofore abrogated, suspended or modified by Military Government or by the Control Council for Ger-

MILITARREGIERUNG — DEUTSCHLAND AMERIKANISCHE ZONE

Proklamation Nr. 2

An das deutsche Volk in der Amerikanischen Zone:

Ich, General Dwight D. Eisenhower, Oberster Befehlshaber der Amerikanischen Streitkräfte in Europa, erlasse hiermit folgende Proklamation:

Artikel I

Innerhalb der Amerikanischen Besatzungszone werden hiermit Verwaltungsgebiete gebildet, die von jetzt ab als Staaten bezeichnet werden; jeder Staat wird eine Staatsregierung haben. Die folgenden Staaten werden gebildet:

GROSS-HESSEN umfaßt Kurhessen und Nassau (ausschließlich der zugehörigen Exklaven und der Kreise Oberwesterwald, Unterwesterwald, Unterlahn und Sankt Goarshausen) und Hessen-Starkenburger, Oberhessen und den östlich des Rheines gelegenen Teil von Rheinessen;

WURTEMBERG-BADEN umfaßt die Kreise Aalen, Backnang, Böblingen, Crailsheim, Eßlingen, Gmünd, Göppingen, Hall, Heidenheim, Heilbronn, Künzelsau, Leonberg, Ludwigsburg, Mergentheim, Nürtingen nördlich der Autobahn, Ohringen, Stuttgart, Ulm, Vaihingen, Waiblingen, den Landeskommissarbezirk Mannheim und die Kreise Bruchsal, Karlsruhe Stadt und Land und Pforzheim Stadt und Land;

BAYERN umfaßt ganz Bayern, wie es 1933 bestand, ausschließlich des Kreises Lindau.

Artikel II

Soweit das deutsche Recht, das zur Zeit der Besetzung in Kraft war, nicht durch die Militärregierung oder den

many, the German law in force at the time of the occupation shall be applicable in each area of the United States Zone of occupation, until repealed by, or superseded by a new law enacted by the Control Council for Germany, or by Military Government or the states hereby constituted or by other competent authority.

ARTICLE III

1. Subject to the authority of Military Government, each of the states hereby constituted shall have full legislative, judicial and executive powers except as the exercise thereof would be in conflict with action heretofore or hereafter taken by the Control Council for Germany or by any central German authority established by it.

2. Until such time as it is possible to establish democratic institutions, it will be sufficient for the validity of state legislation that it be approved and promulgated by the Minister President.

ARTICLE IV

The authority is hereby recognized of Regierungspräsidenten, Ländräte, mayors and other local officials to enact legislation and exercise other governmental powers to the same extent to which they had such authority under German law in force at the time of the occupation, as from time to time modified by the Control Council for Germany or by or with the approval of Military Government. They shall have, in addition, all authority necessary or appropriate to carry out the tasks with the performance of which they are charged by Military Government.

DWIGHT D. EISENHOWER
General of the Army, U. S. A.
Commanding General,
United States Forces,
European Theater.

Dated: September 19, 1945.

Kontrollrat für Deutschland aufgehoben, zeitweilig außer Kraft gesetzt oder abgeändert worden ist, bleibt es in jedem Staatsgebiete der Amerikanischen Besatzungszone anwendbar, bis es durch neue Gesetzgebung des Kontrollrats für Deutschland oder der Militärregierung oder der hierdurch gebildeten Staaten oder eines anderen zuständigen Organs aufgehoben oder außer Kraft gesetzt worden ist.

Artikel III

1. Jeder der hierdurch gebildeten Staaten hat unter Vorbehalt der übergeordneten Machtbefugnis der Militärregierung volle gesetzgebende, richterliche und vollziehende Gewalt, soweit deren Ausübung nicht mit früher und zukünftig getroffenen Maßnahmen des Kontrollrats für Deutschland oder einer von diesem errichteten zentralen deutschen Behörde im Widerspruch steht.

2. Bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Schaffung demokratischer Einrichtungen möglich sein wird, genügt es für die Gültigkeit staatlicher Gesetzgebung, daß sie von dem Ministerpräsidenten genehmigt und verkündet wird.

Artikel IV

Die Befugnis zur Gesetzgebung und zur Ausübung anderer Regierungsgewalten durch Regierungspräsidenten, Ländräte, Bürgermeister und andere Beamte örtlicher Verwaltungen wird in dem folgenden Umfange anerkannt: Diese Befugnisse stehen den vorgenannten Beamten nach Maßgabe des deutschen Rechts zu, wie es zur Zeit der Besetzung in Kraft war und wie es zu gegebener Zeit durch den Kontrollrat für Deutschland oder durch die Militärregierung oder mit deren Genehmigung abgeändert worden ist oder abgeändert wird. Außerdem haben sie die Befugnisse, die notwendig oder angemessen sind, um die Aufgaben, deren Erledigung ihnen von der Militärregierung übertragen wird, zu erfüllen.

DWIGHT D. EISENHOWER
General of the Army, U. S. A.
Oberster Befehlshaber der
Amerikanischen Streitkräfte
in Europa.

Datum: 19. September 1945.

MILITARY GOVERNMENT — GERMANY SUPREME COMMANDER'S AREA OF CONTROL

Law No. I

Abrogation of Nazi Law

In order to eliminate from German law and administration within the occupied territory the policies and doctrines of the National Socialist Party, and to restore to the German people the rule of justice and equality before the law, it is hereby ordered:

ARTICLE I

1. The following fundamental Nazi laws enacted since 30 January 1933, together with all supplementary or subsidiary carrying out laws, decrees or regulations whatsoever are hereby deprived of effect within the occupied territory:

- (a) Law for Protection of National Symbols of 19 May 1933, RGBl 1/285.
- (b) Law against the creation of Political Parties of 14 July 1933, RGBl 1/479.
- (c) Law for securing the unity of Party and State of 1 December 1933, RGBl 1/1016.
- (d) Law concerning insidious attacks against the State and the Party and for the Protection of Party Uniform of 20 December 1934, RGBl 1/1269.
- (e) Reich Flag Law of 15 September 1935, RGBl 1/1145.
- (f) Hitler Youth Law of 1 December 1936, RGBl 1/993.
- (g) Law for Protection of German Blood and Honor of 15 September 1935, RGBl 1/1146.
- (h) Decree of the Führer concerning the Legal Status of the NSDAP of 12 December 1942, RGBl 1/733.
- (j) Reich Citizenship Law of 15 September 1935, RGBl 1/1146.

MILITARREGIERUNG — DEUTSCHLAND KONTROLL-GEBIET DES OBERSTEN BEFEHLSHABERS

Gesetz Nr. I

Aufhebung des Nationalsozialistischen Rechts

Um die Grundsätze und Lehren der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei aus dem deutschen Recht und der Verwaltung innerhalb des besetzten Gebietes auszurotten, um für das deutsche Volk Recht und Gerechtigkeit wieder herzustellen und den Grundsatz der Gleichheit vor dem Gesetz wieder einzuführen, wird folgendes bestimmt:

ARTIKEL I

1. Die folgenden nationalsozialistischen Grundgesetze, die seit dem 30. Januar 1933 eingeführt wurden, sowie sämtliche Ergänzungs- und Ausführungsgesetze, Erlasse und Bestimmungen verlieren hiermit ihre Wirksamkeit innerhalb des besetzten Gebietes:

- (a) Gesetz zum Schutze der nationalen Symbole vom 19. Mai 1933, RGBl 1/285.
- (b) Gesetz gegen die Neubildung von Parteien vom 14. Juli 1933, RGBl 1/479.
- (c) Gesetz zur Sicherung der Einheit von Partei und Staat vom 1. Dezember 1933, RGBl 1/1016.
- (d) Gesetz gegen heimtückische Angriffe auf Staat und Partei und zum Schutz der Parteiuniformen vom 20. Dezember 1934, RGBl 1/1269.
- (e) Reichsflaggengesetz vom 15. September 1935, RGBl 1/1145.
- (f) Gesetz über die Hitlerjugend vom 1. Dezember 1936, RGBl 1/993.
- (g) Gesetz zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre vom 15. September 1935, RGBl 1/1146.